SIEMENS

usa.siemens.com/hearing

VoiceLink™

User Manual

BestSound® Technology

Life sounds brilliant.

Thank you for purchasing a Siemens VoiceLink™. Siemens products are designed to achieve the highest in quality and reliability. We are sure that you will be very pleased with your VoiceLink.

VoiceLink Serial Number: _____

Purchase Date: _____

Enhance your Siemens experience.

Learn about your hearing aids and accessories you may find helpful, access the latest information about hearing health, and receive promotional offers by joining the Siemens hearing health community at*:

http://hearing.siemens.com/us/en/services/subscription/subscribe.html

*We respect your privacy. We will not sell, rent, or give your name or e-mail address to anyone. At any time, you can select a link at the bottom of every email to unsubscribe or update profile.

Hearing Care Professional Info stamped here

Table of Contents

VoiceLink 4

Included in delivery 5

Intended use 6

General notes on safety 7

Getting Started 8
Charging 8
LED state while charging 9
Use with microphone 10
Use with stationary device 10
Connection scheme 11

Using the VoiceLink 12
Turning the VoiceLink on/off 12
Sound level 12
Changing the mode 12
Audio mode 13
Microphone mode 13

Maintenance and care 14

Technical information 14

Bluetooth 16

Technical Data 16

VoiceLink

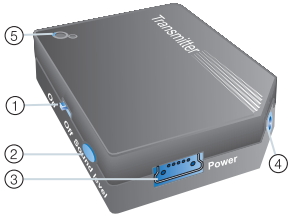


Fig. 1A: VoiceLink

VoiceLink

1.On/off switch

2. Sound level/mode switch

3. USB-socket for power supply

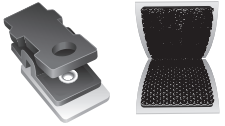
4. 2.5 mm stereo socket

5. LED

Included in delivery

VoiceLink

Clip and self adhesive tape



Microphone:

Cord Manager

USB-power supply with country specific adapters

Cables:

- 1.8 m audio cable with 3.5 mm stereo plug and a 2.5 mm stereo plug
- 0.3 m audio cable with 3.5 mm stereo plug and a 2.5 mm stereo plug

Adapter set:

- 2.5 mm stereo plug to 3.5 mm stereo socket
- 6.3 mm stereo plug to 3.5 mm stereo socket
- RCA (cinch) to 3.5 mm stereo socket
- RCA (cinch) to SCART

Intended use

This remote microphone is intended to improve speech intelligibility in background noise.

Furthermore, it is intended to make devices without *Bluetooth*®-functionality compatible to *Bluetooth*.

Read and follow the instructions of this user guide to avoid injuries or damage to the VoiceLink.

General notes on safety

⚠ WARNING

Wireless systems may interfere with measuring devices and electronic equipment.

- Turn your device off when in hospitals or airplanes.
- Prior to use in conjunction with an electronic implant or life supporting system, have the electromagnetic compatibility verified.

⚠ WARNING

Your device is sensitive to extreme heat, high humidity, strong magnetic fields (>0.1T), X-rays and mechanical stress.

- Do not expose your device to extreme temperature or high humidity.
- Do not leave it in direct sunlight.
- Do not immerse it in water.
- Do not place your device in a microwave oven.

⚠ WARNING

Risk in explosive environments, e.g., mining areas

- Don’t use your hearing instruments (and remote control) in areas where there is danger of explosions.

Please read this manual carefully to benefit from all the features of your new hearing system.

⚠ WARNING

Choking hazard posed by small parts.

- Keep hearing instruments, batteries and accessories out of children's reach.
- If swallowed, consult a physician or hospital immediately.
- If infants, small children or mentally disabled persons need to wear hearing instruments, ensure adequate supervision.

Getting started

The VoiceLink is equipped with a rechargeable battery.

- Connect the VoiceLink with the power supply to a power supply or charge if necessary.

Charging

- Charge the VoiceLink using the supplied USB-power supply.

LED state while charging:

	VoiceLink on	VoiceLink off
Microphone mode	flashes red-purple	shines red
Audio mode	flashes red-blue	shines red

Charging time is about 3 hours depending on the status of the rechargeable battery.

⚠ WARNING

Risk of injuries caused by electric shock!

- For safety reasons use the supplied USB power supply only.

Your Audiologist or Hearing Care Provider has to configure your miniTek® for external devices.

- Refer to the user guide of your connected device for more detailed information.
- Clean surface before applying clip or adhesive tape.

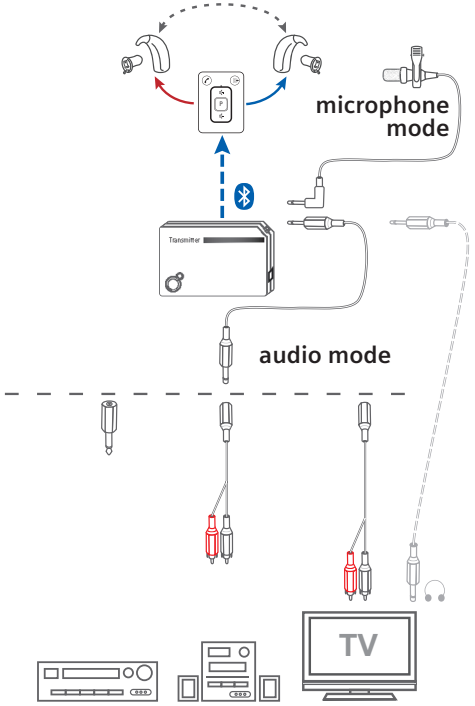
Use with microphone

- Use the supplied clip to affix the VoiceLink to your shirt for mobile applications.
- Connect the VoiceLink to the microphone.

Use with stationary device

- Use the supplied adhesive tape to affix the VoiceLink at a suitable place, if you want to use it for television or other stationary devices.
- Use one of the supplied cables to connect the VoiceLink to a stationary device (refer to grahic “connection scheme“ on next page).

Connection scheme



Using the VoiceLink

Turning the VoiceLink on/off

- Use the on/off switch to turn the VoiceLink on.
- Use the on/off switch to turn the VoiceLink off.

Sound level

- Press the sound level button to change the volume of the audio signal.

The sound level can be adjusted in 5 levels.

The LED flashes blue. The number of times the LED flashes indicates the volume level.

Changing the mode

- Press the sound level button for about 3 seconds to change the mode.

The LED shines blue for audio mode.

The LED shines purple for microphone mode.

▶ **The selected mode remains active when you turn VoiceLink off and on.**

Audio mode

- Press on/off switch to turn the VoiceLink on.
- Be sure that the VoiceLink is in audio mode (**LED shines blue**).

If the VoiceLink is in microphone mode (**LED shines purple**) press the sound level button until the **LED shines blue**.

In audio mode the LED on the VoiceLink **flashes blue** while searching for a connection to your miniTek and **shines blue** constantly once a connection is established.

Microphone mode

- Press on/off switch to turn the VoiceLink on.
- Be sure that the VoiceLink is in microphone mode (**LED shines purple**).

If the VoiceLink is in audio mode (**LED shines blue**) press the sound level button until the **LED shines purple**.

In microphone mode the LED on the VoiceLink **flashes purple** while searching for a connection to your miniTek and **shines purple** constantly once a connection is established.

▶ **If you want to change to microphone mode make sure that you connect your microphone before changing the mode.**

Maintenance and care

⚠ CAUTION

Never immerse your hearing instruments in water!

- Do not put your device in water!
- Do not clean your device with alcohol or benzine.

Clean the VoiceLink as necessary with a soft tissue.

- Avoid abrasive cleaning liquids with additives such as citric acids, ammonia, etc.

Technical information

VoiceLink

FCC: QWOBTA-132

FCC compliance information can be found on the back of the instrument.

Federal Communication Commission Interference Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users authority to operate this equipment.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Bluetooth®

Bluetooth® is a wireless standard that provides a way to connect wireless devices like cell phones, TV, headsets and others.

The *Bluetooth* connection has a range up to 65 ft (20 m). Walls or objects between the devices can shorten the distance.

- Refer to the user guide of your connected device for more detailed information on how to link devices via Bluetooth.

Technical data

VoiceLink	
Input voltage (Mini USB)	5 VDC
Input current (Mini USB)	max. 200 mA
Operating conditions:	min. 32°F to max. 113°F
Storage conditions:	min. 14°F to max. 113°F, low humidity

Mini USB Power supply	
Output voltage:	5 VDC
Output current:	min. 0.5 A

usa.siemens.com/hearing

VoiceLink™

Manual del usuario

BestSound® Technology

Life sounds brilliant.

Gracias por comprar un Siemens VoiceLink™. Los productos Siemens están diseñados para alcanzar el nivel más alto en calidad y confiabilidad. Estamos seguros de que usted estará completamente satisfecho con su VoiceLink.

Número de serie de VoiceLink: _____

Fecha de compra: _____

Mejore su experiencia Siemens.

Aprenda acerca de las ayudas auditivas y accesorios que pueden ser de utilidad; acceda a información actualizada sobre la salud auditiva, y reciba ofertas promocionales al suscribirse a la comunidad de salud auditiva de Siemens en*:

http://hearing.siemens.com/us/en/services/subscription/subscribe.html

*Nosotros respetamos su privacidad. No venderemos, alquilaremos o daremos su nombre o dirección de e-mail a nadie. En cualquier momento, usted podrá seleccionar el enlace de abajo, para cancelar su suscripción o actualizar su perfil.

Información del distribuidor de
instrumentos auditivos adherida aquí

Contenido

VoiceLink 4

Incluido en entrega 5

Uso indicado 6

Notas generales sobre seguridad 7

Inicio 9
Carga 9
Estado de LED mientras se está cargando 9
Uso con micrófono 10
Uso con dispositivo estacionario 10
Esquema de conexión 11

Uso de VoiceLink 12
Apagado/encendido de VoiceLink 12
Nivel de sonido 12
Cambio del modo 12
Modo de audio 13
Modo de micrófono 13

Cuidado y mantenimiento 14

Información técnica 14

Bluetooth 16

Información técnica 17

VoiceLink

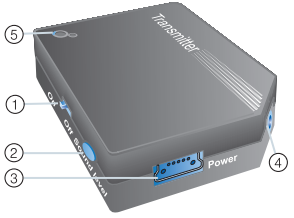


Fig. 1A: VoiceLink

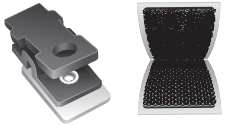
VoiceLink

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Interruptor de nivel/modo de sonido
3. Receptáculo USB para fuente de alimentación
4. Receptáculo estéreo de 2.5 mm
5. LED (Diodo fotoemisor)

Incluido en entrega

VoiceLink

Clip y cinta autoadhesiva



Micrófono:

Administrador de cables

Fuente de alimentación USB con adaptadores específicos de acuerdo con el país

Cables:

- Cable de audio de 1.8 m con receptáculo estéreo de 3.5 mm y un receptáculo estéreo de 2.5 mm
- Cable de audio de 0.3 m con receptáculo estéreo de 3.5 mm y un receptáculo estéreo de 2.5 mm

Conjunto de adaptadores:

- Receptáculo estéreo de 2.5 mm para receptáculo estéreo de 3.5 mm
- Receptáculo estéreo de 6.3 mm para receptáculo estéreo de 3.5 mm
- RCA (derivación) para receptáculo estéreo de 3.5 mm
- RCA (derivación) para SCART

Uso indicado

Este micrófono remoto está diseñado para mejorar la inteligibilidad con ruido de fondo.

Adicionalmente, está diseñado para hacer que los dispositivos sin funcionalidad Bluetooth® sean compatibles con Bluetooth.

Lea y siga las instrucciones de esta guía del usuario para evitar lesiones o daño a VoiceLink.

Notas generales sobre seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Los sistemas inalámbricos pueden interferir con dispositivos de medición y equipo electrónico.

- Apague su dispositivo cuando se encuentre en hospitales o aviones.
- Antes de utilizarlo junto con un implante electrónico o sistema de mantenimiento artificial de vida, verifique la compatibilidad electromagnética.

⚠ ADVERTENCIA

Su dispositivo es sensible a calor extremo, mucha humedad, campos magnéticos fuertes (> 0.1T), rayos X y al movimiento.

- No exponga su dispositivo a temperaturas extremas ni a mucha humedad.
- No lo exponga a la luz directa del sol.
- No lo sumerja en agua.
- No coloque su dispositivo en un horno de microondas.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo en entornos explosivos, por ejemplo, áreas de minería

- No utilice sus instrumentos auditivos (y control remoto) en áreas en donde existe peligro de explosiones.

Lea cuidadosamente este manual para tener acceso a los beneficios de utilizar todas las características de su nuevo sistema auditivo.

⚠ ADVERTENCIA

Las partes pequeñas representan riesgo de asfixia.

- Mantenga los instrumentos auditivos, baterías y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Si se traga, consulte de inmediato a un médico u hospital.
- Si es necesario que infantes, niños pequeños o personas con discapacidades mentales usen instrumentos auditivos, asegúrese de que cuentan con una supervisión adecuada.

Inicio

VoiceLink está equipado con una batería recargable.

- Conecte el VoiceLink con la fuente de alimentación a una fuente de alimentación o carga, si es necesario.

Carga

- Cargue VoiceLink usando la fuente de alimentación USB que se proporciona.

Estado de LED mientras se está cargando:

	VoiceLink encendido	VoiceLink apagado
Modo micrófono	parapadea rojo-púrpura	brilla rojo
Modo de audio	brilla intermitentemente en rojo-azul	se ilumina de rojo

El tiempo de carga dura aproximadamente tres horas, según el estado de la batería recargable.

⚠ ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones causadas por choque eléctrico!

- Por razones de seguridad, use únicamente la fuente de alimentación USB que se proporciona.

Su Audiólogo o Proveedor de salud auditiva debe configurar su miniTek® para dispositivos externos.

- Consulte la guía del usuario de su dispositivo conectado para obtener información más detallada.
- Limpie la superficie antes de aplicar el clip o la cinta adhesiva.

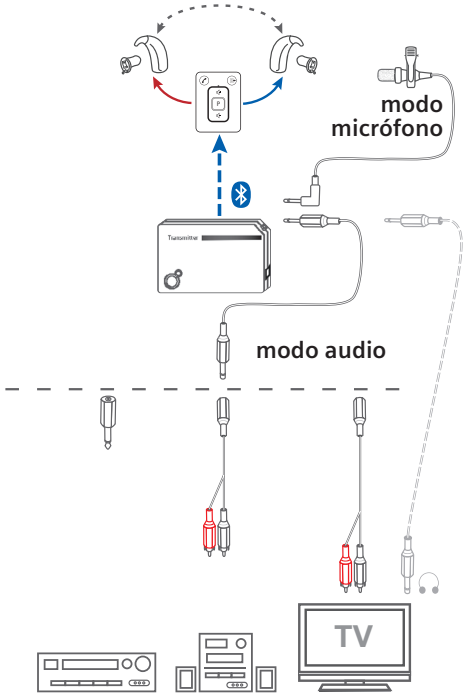
Uso con micrófono

- Use el clip que se proporciona para fijar el VoiceLink a su camisa para las aplicaciones móviles.
- Conecte VoiceLink al micrófono.

Uso con dispositivo estacionario

- Use la cinta adhesiva que se suministra para fijar el VoiceLink en un lugar adecuado, si desea usarlo para televisión u otro dispositivo fijo.
- Use uno de los cables que se proporcionan para conectar VoiceLink a un dispositivo fijo (consulte la gráfica “esquema de conexión“ en la siguiente página).

Esquema de conexión



Uso de VoiceLink

Apagado/Encendido de VoiceLink

- Use el interruptor de encendido/apagado para encender el VoiceLink.
- Use el interruptor de encendido/apagado para apagar el VoiceLink.

Nivel de sonido

- Presione el botón de nivel de sonido para cambiar el volumen de la señal de audio.

El nivel de sonido se puede ajustar en cinco niveles.

El LED brilla intermitentemente en azul. El número de veces que el LED brilla intermitentemente indica el nivel de volumen.

Cambio del modo

- Presione el botón de nivel de sonido durante aproximadamente tres segundos para cambiar el modo.

El LED se ilumina de azul para el modo de audio.

El LED se ilumina de morado para el modo de micrófono.

▶ **El modo seleccionado permanece activo cuando apaga y enciende VoiceLink.**

Modo de audio

- Presione el interruptor de encendido/apagado para encender el VoiceLink.
- Asegúrese de que VoiceLink esté en modo de audio (**LED se ilumina de azul**).

Si VoiceLink se encuentra en modo micrófono (**LED se ilumina de morado**) presione el botón de nivel de sonido hasta que el **LED se ilumine de azul**.

En el modo de audio, el LED en VoiceLink **brilla intermitentemente en azul** mientras busca una conexión para su miniTek y **se ilumina de azul** constantemente después de que se establece una conexión.

Modo de micrófono

- Presione el interruptor de encendido/apagado para encender el VoiceLink.
- Asegúrese de que VoiceLink esté en modo de micrófono (**LED se ilumina de morado**).

Si VoiceLink se encuentra en modo de audio (**LED se ilumina de azul**) presione el botón de nivel de sonido hasta que el **LED se ilumine de morado**.

En el modo de micrófono, el LED en VoiceLink **brilla intermitentemente en morado** mientras busca una conexión para su miniTek y **se ilumina de morado** constantemente después de que se establece una conexión.

▶ **Si desea cambiar a modo de micrófono, asegúrese de tener conectado su micrófono antes de cambiar el modo.**

Cuidado y mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN

¡Nunca sumerja sus instrumentos auditivos en agua!

- ¡No remoje su dispositivo!
- No limpie su dispositivo con alcohol ni benceno.

Limpie el VoiceLink cuando sea necesario con un paño suave.

- Evite líquidos limpiadores abrasivos con aditivos como ácidos cítricos, amoníaco, etc.

Información técnica

VoiceLink

FCC: QWOBTA-132

Información sobre cumplimiento con FCC se puede encontrar en el reverso del instrumento.

Declaración de Interferencia de la Comisión federal de comunicaciones (Federal Communication Commission Interference Statement)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede ocasionar interferencia perjudicial y
- este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala o utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no ocurrirá en una ubicación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar el equipo y encenderlo, el usuario debe intentar corregir la interferencia con uno de los métodos siguientes:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito distinto al que está conectado el receptor.

- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio/televisión para obtener ayuda.

Precaución de FCC: Cualquier cambio o modificación que la parte responsable de cumplimiento no apruebe expresamente puede anular la autoridad de los usuarios para hacer funcionar este equipo.

Este transmisor no se debe colocar o hacer funcionar junto con cualquier otra antena o transmisor.

Bluetooth®

Bluetooth® es un estándar inalámbrico que proporciona una manera para conectar dispositivos inalámbricos como teléfonos celulares, televisores, audífonos y otros.

La conexión *Bluetooth* tiene un rango de hasta 65 pies (20 m). Las paredes u otros objetos entre los dispositivos pueden acortar la distancia.

- Consulte la guía del usuario de su dispositivo conectado para obtener información más detallada sobre cómo vincular los dispositivos por medio de Bluetooth.

Información técnica

VoiceLink	
Voltaje de entrada (Mini USB)	5 VDC
Corriente de entrada (Mini USB)	Máx. 200 mA
Condiciones de funcionamiento:	Mín. 32°F a Máx. 113°F
Condiciones de almacenamiento:	Mín. 14°F a Máx. 113°F, baja humedad

Fuente de alimentación Mini USB	
Voltaje de salida:	5 VDC
Corriente de salida:	Mín. 0.5 A

Information in this brochure is subject to change without notice. Copyright © 2015 Siemens AG. All rights reserved.

La información que contiene este folleto está sujeta a cambios sin aviso. Copyright © 2015 Siemens AG. Todos los derechos reservados.

The *Bluetooth*® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Sivantos GmbH is under license.

La marca y los logotipos de *Bluetooth*®, son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Sivantos GmbH es bajo licencia.

Manufactured by
Sivantos GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
91058 Erlangen
Germany
under Trademark License of Siemens AG

Local Contact
Sivantos, Inc.
10 Constitution Ave.
Piscataway, NJ 08854

www.usa.siemens.com/hearing

Part #10536438
6/14 2.0 22B771 600 SHI/15165-14